



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](http://berattelser.se)

**Kara / Straff**

Skreven av: Adelheid Marie Bwire

Illustrerad av: Melany Pieterse

Översatt av: Aleksandra Migorska (pl), Erika Braas

(sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<http://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

Detta verk är licensierat under en Creative Commons Erkännande 3.0 Internasjonal Lisens. <https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.sv>



**kara**

**Straff**



✎ Adelheid Marie Bwire  
🗉 Melany Pieterse  
🗉 Aleksandra Migorska  
😊 polska / svenska  
|| nivå 2



Pewnego dnia, mama przyniosła mnóstwo owoców.

...

En dag fick mamma mycket frukt.



„Kiedy możemy zjeść te owoce?” – pytamy.  
„Będziemy jeść owoce wieczorem” – odpowiada  
mama.

...

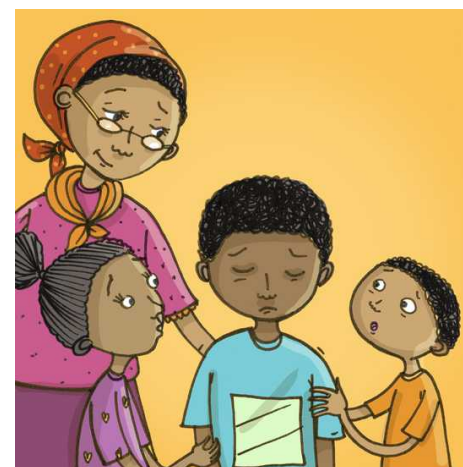
„När kan vi få lite frukt?” frågar vi. ”Vi ska äta  
frukten ikväll”, säger mamma.



Mój brat Rahim jest łakomy, więc próbuje  
każdego owocu. Je dużo owoców.

...

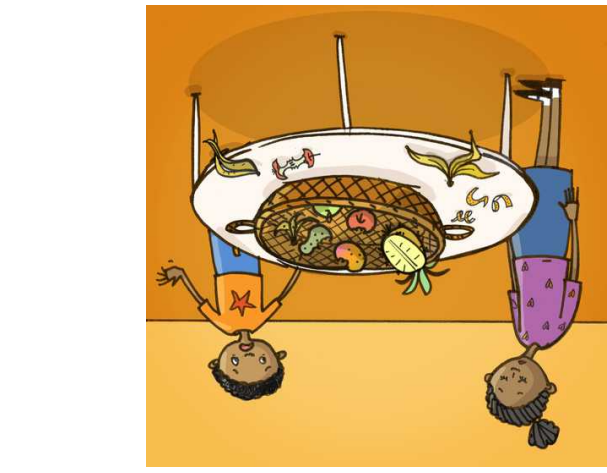
Min bror Rahim är girig. Han smakar på alla  
frukter. Han äter mycket av den.



Rahim postanawia nas przeprosić. „Już nigdy nie  
będę taki samolubny” – obiecuje. Wszyscy mu  
wierzemy.

...

Senare ber Rahim oss om ursäkt. ”Jag ska aldrig  
vara så girig igen”, lovar han. Vi tror alla på  
honom.



„Spójrz co zrobił Rahim!” – krzyczy mój młodszy braciszek. „Rahim jest niegrzeczny i samolubny” – przyznaje.

...

„Titta vad Rahim har gjort!” ropar min lillebror. „Rahim är olydig och självisk”, säger jag.



Mama przewidziała to wcześniej. Teraz owoce wymierzają karę Rahimowi!

...

Mamma visste att detta skulle hända. Frukten straffar Rahim!



Mama jest zła na Rahima.

...

Mamma är arg på Rahim.



„Bardzo boli mnie brzuch” – szepcze Rahim.

...

”Jag har så ont i magen”, viskar Rahim.

Rahim börjar må illa.

...

Rahim zoczyne źle się czuć.



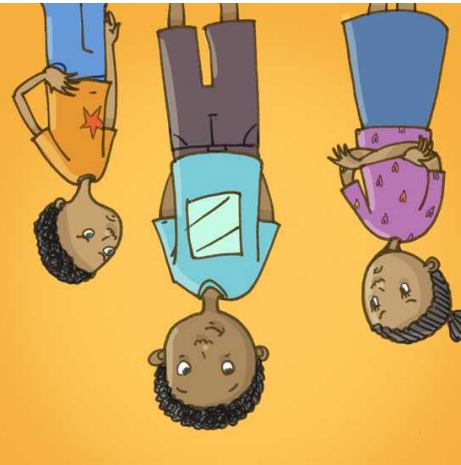
sig inte.

Vi är också arga på Rahim. Men Rahim ångrar

...

okazuje skruchy.

My też jesteśmy źli na Rahima, ale Rahim nie





„Czy nie ukarzesz Rahima?” – pyta mój młodszy braciszek.

...

”Ska du inte straffa Rahim?” frågar lillebror.



„Rahim, już niedługo spotka Cię kara” – ostrzega go mama.

...

”Rahim, du kommer snart ångra dig”, varnar mamma.